



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Tariff Item Nos. 9971.00.00 and
9992.00.00 Accounting
Regulations

Règlement sur la déclaration en
détail de marchandises des n^{os}
tarifaires 9971.00.00 et
9992.00.00

SOR/98-47

DORS/98-47

Current to August 15, 2019

À jour au 15 août 2019

Last amended on June 14, 2016

Dernière modification le 14 juin 2016

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to August 15, 2019. The last amendments came into force on June 14, 2016. Any amendments that were not in force as of August 15, 2019 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 15 août 2019. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 14 juin 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 15 août 2019 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Tariff Item Nos. 9971.00.00 and 9992.00.00 Accounting Regulations

- 1 Interpretation
- 2 Accounting for Goods
- 3 Repeals
- 5 Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur la déclaration en détail de marchandises des n^{os} tarifaires 9971.00.00 et 9992.00.00

- 1 Définition
- 2 Déclaration en détail
- 3 Abrogations
- 5 Entrée en vigueur

Registration
SOR/98-47 December 29, 1997

CUSTOMS ACT

**Tariff Item Nos. 9971.00.00 and 9992.00.00
Accounting Regulations**

P.C. 1997-2019 December 29, 1997

Whereas the proposed *Tariff Item Nos. 9971.00.00 and 9992.00.00 Accounting Regulations* give effect, in part, to a public announcement made on October 27, 1997 and are therefore, by virtue of paragraph 164(4)(a.2)^a of the *Customs Act*^b, not required to be published under subsection 164(3) of that Act;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Revenue, pursuant to subsections 32(1)^c, (2) and (5)^d and paragraph 164(1)(i)^e of the *Customs Act*^b, hereby makes the annexed *Tariff Item Nos. 9971.00.00 and 9992.00.00 Accounting Regulations*.

Enregistrement
DORS/98-47 Le 29 décembre 1997

LOI SUR LES DOUANES

**Règlement sur la déclaration en détail de
marchandises des n^{os} tarifaires 9971.00.00 et
9992.00.00**

C.P. 1997-2019 Le 29 décembre 1997

Attendu que le projet de règlement intitulé *Règlement sur la déclaration en détail ou provisoire de marchandises des n^{os} tarifaires 9971.00.00 et 9992.00.00* met en œuvre une partie de la mesure annoncée publiquement le 27 octobre 1997 et qu'il est par conséquent exempté, en vertu de l'alinéa 164(4)a.2)^a de la *Loi sur les douanes*^b, de l'obligation de publication prévue au paragraphe 164(3) de cette loi,

À ces causes, sur recommandation du ministre du Revenu national et en vertu des paragraphes 32(1)^c, (2) et (5)^d et de l'alinéa 164(1)i)^e de la *Loi sur les douanes*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur la déclaration en détail ou provisoire de marchandises des n^{os} tarifaires 9971.00.00 et 9992.00.00*, ci-après.

^a S.C. 1992, c. 28, s. 30(3)

^b R.S., c. 1 (2nd Supp.)

^c S.C. 1995, c. 41, s. 8

^d S.C. 1992, c. 28, s. 5(1)

^e S.C. 1992, c. 28, s. 30(1)

^a L.C. 1992, ch. 28, par. 30(3)

^b L.R., ch. 1 (2^e suppl.)

^c L.C. 1995, ch. 41, art. 8

^d L.C. 1992, ch. 28, par. 5(1)

^e L.C. 1992, ch. 28, par. 30(1)

Tariff Item Nos. 9971.00.00 and 9992.00.00 Accounting Regulations

Interpretation

1 In these Regulations, **goods** means goods of tariff item No. 9971.00.00 or 9992.00.00 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*.

Accounting for Goods

[SOR/2013-213, s. 5(F)]

2 An importer or owner of goods, or any person authorized to account for goods under paragraph 32(6)(a) or under subsection 32(7) of the *Customs Act*, shall, when accounting for the goods under section 32 of that Act, submit

(a) an invoice or written statement from the person who performed the repair or alteration, setting out a detailed description of and the value of the repair or alteration; and

(b) proof of exportation of the goods to the United States, Mexico, Chile, Costa Rica, Israel or another CIFTA beneficiary, an EFTA state, Peru, Colombia, Jordan or Panama.

SOR/2004-127, s. 1; SOR/2013-213, ss. 6, 15, 24, 30(F); SOR/2014-282, s. 6; SOR/2016-145, s. 6.

Repeals

3 [Repeal]

4 [Repeal]

Coming into Force

5 These Regulations come into force on January 1, 1998.

Règlement sur la déclaration en détail de marchandises des n^{os} tarifaires 9971.00.00 et 9992.00.00

Définition

1 Dans le présent règlement, **marchandises** s'entend des marchandises des n^{os} tarifaires 9971.00.00 ou 9992.00.00 de la liste des dispositions tarifaires de l'annexe du *Tarif des douanes*. (*goods*)

Déclaration en détail

[DORS/2013-213, art. 5(F)]

2 L'importateur ou le propriétaire des marchandises, ou la personne autorisée en application de l'alinéa 32(6)a) ou du paragraphe 32(7) de la *Loi sur les douanes* à faire la déclaration en détail des marchandises, doit, au moment de faire la déclaration en détail aux termes de l'article 32 de cette loi, y joindre les documents suivants :

a) une facture ou une attestation écrite provenant de la personne ayant fait la réparation ou la modification, qui en donne une description détaillée et en indique la valeur;

b) une preuve de l'exportation des marchandises vers les États-Unis, le Mexique, le Chili, le Costa Rica, Israël ou un autre bénéficiaire de l'ALÉCI, un État de l'AELÉ, le Pérou, la Colombie, la Jordanie ou le Panama.

DORS/2004-127, art. 1; DORS/2013-213, art. 6, 15, 24 et 30(F); DORS/2014-282, art. 6; DORS/2016-145, art. 6.

Abrogations

3 [Abrogation]

4 [Abrogation]

Entrée en vigueur

5 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 1998.